

**Amica**

**ROBOT PLANETARNY  
KITCHEN ROBOT  
KÜCHENROBOTER  
KML 4011  
KML 5011  
KML 6011\***



<b>PL INSTRUKCJA OBSŁUGI.....</b>	<b>2</b>
<b>EN OPERATING INSTRUCTIONS.....</b>	<b>13</b>
<b>DE GEBRAUCHSANWEISUNG.....</b>	<b>22</b>

## SPIS TREŚCI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA.....	3
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA.....	5
USUWANIE / ZŁOMOWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU.....	6
OBSŁUGA.....	10
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	12

# Szanowny kliencie

Dziękujemy za wybór firmy Amica. Od lat dostarczamy wysokiej jakości urządzenia AGD, dzięki którym domowe obowiązki stają się prawdziwą przyjemnością. Każde urządzenie przed opuszczeniem fabryki zostało dokładnie sprawdzone pod względem bezpieczeństwa i funkcjonalności. Dokładamy też wszelkich starań, aby nowoczesna technologia w produktach Amica zawsze szła w parze z wyjątkowym wzornictwem.

Prosimy o uważną lekturę instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Przestrzeganie zawartych w niej wskazówek uchroni przed niewłaściwym użytkowaniem oraz zapewni długie i niezawodne działanie sprzętu. Znajomość zasad bezpiecznego korzystania z urządzenia pozwoli również na uniknięcie nieszczęśliwych wypadków.

Instrukcję należy zachować i przechowywać tak, aby w razie potrzeby móc do niej zająrzeć. Zawarte są w niej wszystkie niezbędne informacje, dzięki którym obsługa i użytkowanie sprzętu Amica stanie się proste i przyjemne. Zachęcamy także do zapoznania się z resztą oferowanych przez nas sprzętów.

Życzymy miłego użytkowania,

# Amica

## Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- **dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE**
- **dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE**
- **dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/UE**
- **dyrektywy RoHS 2011/65/UE**

i dlatego wyrób został oznakowany  oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Urządzenie należy obsługiwać tylko po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją.
- Wyłączyć urządzenie przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów.
- Trzymać palce z dala od ruchomych części i otworu do montażu akcesoriów.
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w domu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli urządzenie będzie użytkowane nieprawidłowo lub niezgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru, zwłaszcza gdy w pobliżu są małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia faktycznie odpowiada napięciu w instalacji elektrycznej. Wszelkie błędy podłączenia powodują unieważnienie gwarancji.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka zaraz po zakończeniu użytkowania i do czyszczenia.
- Nie używać akcesoriów lub urządzenia, jeśli są uszkodzone. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.
- Nie pozwolić, aby przewód zasilający zwisał w zasięgu dzieci. Przewód nie może znajdować się w pobliżu ani nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia, innymi źródłami ciepła lub ostrymi krawędziami.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie używać urządzenia. Aby uniknąć ryzyka, wymienić je w autoryzowanym serwisie.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Nie wkładać żadnych akcesoriów zawierających metal do kuchenki mikrofalowej.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do ruchomych części.
- Podczas pracy urządzenia nie dotykać trzepaczki, mieszadła ani haka do ugniatania ciasta.
- Nie używać więcej niż jednego akcesoria jednocześnie.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Dzieci nie mogą obsługiwać tego urządzenia. Trzymać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia. Obchodzić się ostrożnie z urządzeniem.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

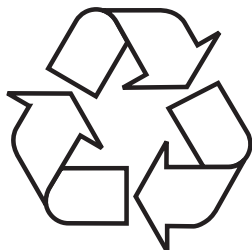
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi nożami tnącymi, opróżniania miski i podczas czyszczenia.
- Ostrzeżenie: Upewnić się, że robot kuchenny jest wyłączony przed zdjęciem go z podstawki.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania gdy pozostawia się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Po każdym użyciu urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia do temperatury pokojowej.
- Nigdy nie używać urządzenia bez przerwy dłużej niż 7 minut przy mocy znamionowej.
- Zachować ostrożność, jeśli do robota kuchennego wlewa się gorący płyn, ponieważ może on zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych miejscach.

## GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

### Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej.  
Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

# ROZPAKOWANIE



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

**Uwaga!** Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

# USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

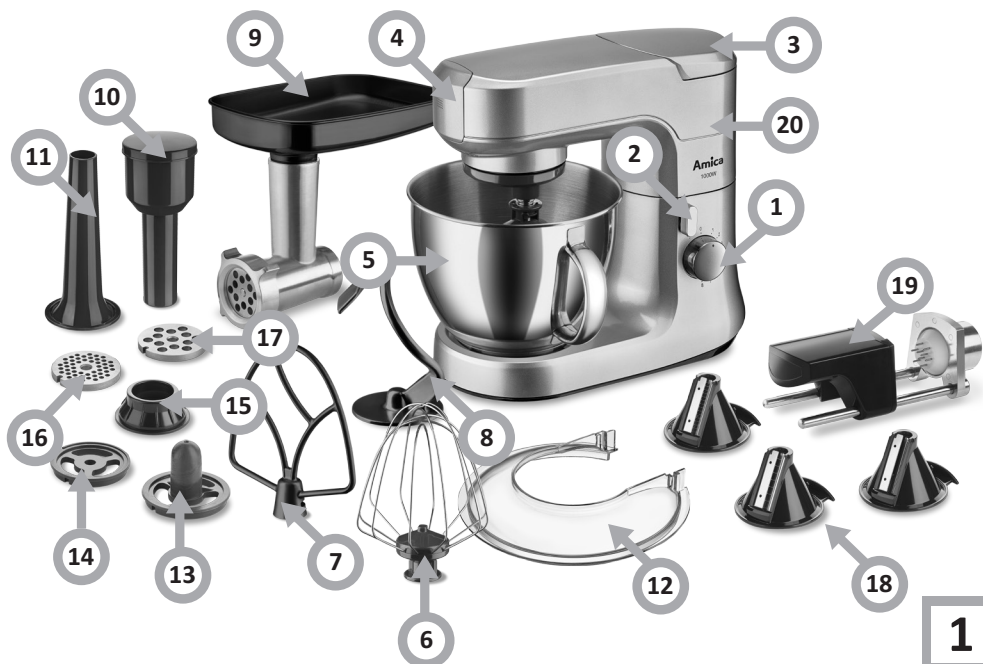
Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

**KML 4011**

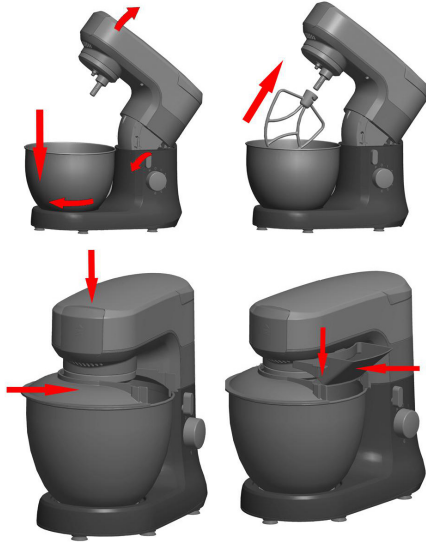


**KML 6011**

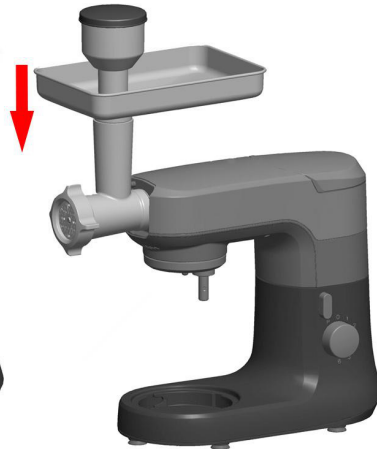
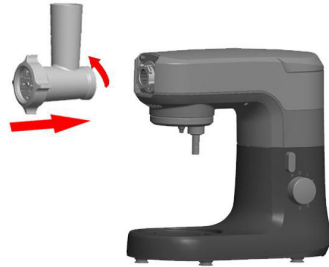
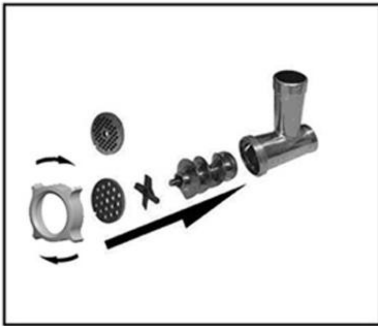




A.



B.



2

## Elementy wyposażenia (Rys. 1)

1. Pokrętko sterowania prędkością
2. Dźwignia zwalniająca głowicę wielofunkcyjną
3. Pokrywa
4. Zdejmowana osłona gniazda maszyny do mielenia
5. Misa ze stali nierdzewnej (maks. 4,5 l)
6. Trzepaczka
7. Mieszadło
8. Hak do ciasta
9. Tacka podawcza
10. Popychacz
11. Nasadka do kiełbas
12. Pokrywa misy
13. Nasadka kebbe
14. Separator
15. Końcówka stożkowa
16. Siatka z drobnymi oczkami
17. Siatka z dużymi oczkami
18. Ostrza tnące\*
19. Spiralizery\*  
Użycie spiralizera: nakładkę „19” zdejmuję się z prowadnic, wkłada się do niej odpowiednie ostrze, zakłada się ponownie na prowadnice i dociska się jakieś twarde warzywo (np. ogórek ) uprzednio podkładając pod nakładkę talerz.
20. Głowica wielofunkcyjna

## Przed pierwszym użyciem (Rys. 2)

### Otworzenie głowicy wielofunkcyjnej w celu zamieszczenia na niej akcesoriów, a następnie jej zamknięcie A

1. Przekręcić dźwignię w bok (2), aby zwolnić głowicę wielofunkcyjną (20) i podnieść ją do pozycji pionowej.
2. Zamocować misę (5) na urządzeniu, obracając ją, aż się zablokuje i włożyć do niej składniki.
3. Umieścić osłonę na głowicy tak, aby otwór do wlewania znajdował się z przodu urządzenia.
4. Zamontować żądane akcesorium (6, 7, 8) w gnieździe, popychając trzon akcesorium do oporu i obracając je o ćwierć obrotu do siebie, aby zablokować je na miejscu.
5. Ustawić głowicę wielofunkcyjną urządzenia w pozycji poziomej i przekręcić dźwignię w bok (2) (powinno być słyszalne kliknięcie).
6. Podczas przygotowywania można dodawać składniki przez otwór w pokrywie.
7. Aby zatrzymać urządzenie, obrócić pokrętko (1) z powrotem do pozycji 0.

### Przed pierwszym użyciem umyć wszystkie akcesoria wodą z detergentem, wypłukać i wysuszyć.

## Maszynka do mielenia B

Montaż i wkładanie akcesoriów:

1. Chwycić korpus maszyny do mielenia za element podający z największym otworem skierowanym do góry.
2. Włożyć ślimak (wałek napędowy pierwszy do środka) do korpusu maszyny. Zamocować ostrze tnące na wale ostrzami do góry.
3. Umieścić wybraną siatkę z otworami na ostrzach, upewniając się, że dwa występy pasują do dwóch wycięć w korpusie.
4. Dokręcić pierścień nakręcany na korpusie.
5. Sprawdzić montaż, wałek nie powinien mieć luzu ani się obracać.
6. Ustawić głowicę wielofunkcyjną w pozycji poziomej (powinno być słyszalne kliknięcie).
7. Założyć zmontowany korpus do gniazda maszyny do mielenia.
8. Założyć tackę na rurce od strony podawania.

### **Ostrzeżenie:**

1. Podczas demontażu korpusu (korpusu maszyny do mielenia) należy najpierw nacisnąć przycisk zwalniający maszynkę do mielenia.
2. Wkładać kawałki produktu do rurki do podawania, kawałek po kawałku za pomocą popychacza. Nigdy nie popychać produktu palcem ani żadnym sztucem.
3. Po użyciu zawsze ustawić przełącznik w pozycji „0”.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłączyć urządzenie.
2. Nigdy nie zanurzać silnika w wodzie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą. Wytrzeć miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
3. Aby ułatwić czyszczenie, zaraz po użyciu optukać akcesoria. Wyjąć akcesoria z urządzenia. Obchodzić się ostrożnie z akcesoriami, ponieważ niektóre mają ostre krawędzie tnące.
4. Umyć, opłukać i wytrzeć akcesoria; można je myć w zmywarce, z wyjątkiem metalowych elementów korpusu maszynki do mielenia, takich jak sitko z drobnymi i dużymi oczkami, wałek ślimakowy, ostrze tnące i pierścień nakręcany.  
**Nie można myć spiralizera w zmywarce.**
5. Sitka i ostrze należy smarować. Po każdym użyciu natrzeć je olejem kuchennym.
6. Jeśli akcesoria zmieniają kolor na skutek kontaktu z żywnością (marchew, pomarańcze itp.), delikatnie przetrzeć je ręcznikiem kuchennym zanurzonym w oleju kuchennym, a następnie wyczyścić w zwykły sposób.

### Wskazówki:

Akcesoria	Potrawa	Maksymalnie	Czas pracy	Prędkość	Przygotowanie
Trzepaczka	Śmietana (38% tłuszczu)	250ml	5 minut	8	/
	Białko jajka	8 sztuk	3 minuty		/
Hak do zagniatania ciasta	Mąka	1200g	7 minut	1-8	/
	Sól	15g			
	Drożdże	10g			
	Woda	840g			
	Smalec	20g			
Mieszadło	Mąka	100g	5 minut	1-8	/
	Cukier puder	100g			
	Margaryna	100g			
	Jajko	2 sztuki			
Maszynka do mielenia	Wołowina	2000g	3 minuty	1-8	20x20x60mm
	Wieprzowina	2000g	3 minuty		
Spiralizer * KML 6011	Warzywne spaghetti, wstążki.	bez ograniczeń	3 minuty	1-8	/

## CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE.....	14
WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE.....	16
DISPOSING/SCRAPPING OF USED EQUIPMENT.....	17
OPERATION.....	19
CLEANING AND MAINTENANCE.....	21

# Dear customer!

Thank you for choosing an Amica product. For years we have delivered high-quality appliances, so that household chores become a real pleasure. Before being packaged and leaving the manufacturer, this appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality. We also endeavour to make sure that modern technology in Amica products always goes hand in hand with a unique design.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. Follow these instructions to avoid improper use and ensure long and reliable operation of the appliance. Learn the principles of the safe use to avoid accidents.

Store these operating instructions in a safe place to use them for reference whenever needed. These Operating Instructions contain all the necessary information that will make the use of your Amica appliance simple and fun. We also encourage you to find out more about other Amica appliances.

We hope using your new appliance is a pleasure.

# Amica

## Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EC**
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EC**
- **ErP Directive 2009/125/EC**
- **Directive RoHS 2011/65/EC**

and has thus been marked with the  symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- Carefully read the instructions below before using the appliance.
- Turn off the appliance before you install or take off accessories.
- Keep fingers away from moving parts and the accessory mounting opening.
- Use the appliance at home for its intended purpose only. The manufacturer declines any responsibility if the appliance is used improperly or contrary to these operating instructions.
- Never leave the appliance unattended when it is turned on, especially when there are small children or disabled people in the vicinity.
- Check that the rated voltage of the appliance matches that of the electrical system. Any damage due to incorrect connection is not covered by warranty.
- Remove the plug from the socket after use and before cleaning.
- Do not use a damaged appliance or accessories. Contact an authorised service centre for repairs.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not let the power cord hang within the reach of children. The power cord must not be exposed to heat from hot parts of the appliance, other heat sources, or sharp edges.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. To avoid the risk, have them replaced at an authorised service centre.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- Do not put any meta accessories in the microwave oven.
- Before changing accessories turn off the appliance and unplug it from the power supply.
- Do not touch the whisk, mixer or dough hook while the appliance is operating.
- Do not use more than one accessory at the same time.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory handicaps, or by persons inexperienced or unfamiliar with the appliance, unless under supervision or in accordance with the instructions as communicated to them by persons responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.
- Children shall not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.

- Children are not allowed to operate this appliance. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children.
- Improper use may cause injury. Be careful with the appliance.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- Be careful when handling sharp cutting knives, emptying the bowl and cleaning.
- Warning: Make sure the food processor is turned off before removing it from the stand.
- Always unplug the appliance from the power supply when leaving it unattended and before installing or removing accessories and before cleaning.
- After each use, allow the appliance to cool down to room temperature.
- Never use the appliance continuously for more than 7 minutes at rated power.
- Be careful when pouring hot liquid into the food processor as it may scald you as a result of evaporation.
- The appliance is intended for use at home and similar places.

## WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

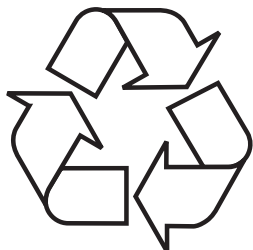
### Warranty

Warranty service as stated on the warranty card.

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.



# UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

# DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

# FEATURES AND COMPONENTS

## Features and components (Figure 1)

1. Speed control knob
  2. Multifunction head release lever
  3. Lid
  4. Removable cover of the mincer socket
  5. Stainless steel bowl (max. 4.5 l)
  6. Whisk
  7. Beater
  8. Dough hook
  9. Feeder tray
  10. Pusher
  11. Sausage attachment
  12. Bowl splash cover
  13. Kebbe attachment
  14. Separator
  15. Conical attachment
  16. Fine mesh meat grinder plate
  17. Coarse mesh meat grinder plate
  18. Cutting blades \*
  19. Spiralizer \*
- Using the spiralizer: the overlay "19" is removed from the guides, the appropriate blade is inserted into it, reattached on the guides and a hard vegetable (eg a cucumber) is pressed down, previously placing a plate under the overlay.
20. Multifunction head

## Before first use (Fig 2)

### **A Release and raise the multifunction head to add accessories and then lock it**

1. Push the lever (2) to the side to release the multifunction head (20) and raise it to a higher position.
2. Place the bowl (5) in the appliance, turn it until it locks, and place the ingredients in the bowl.
3. Place the splash cover on the mixer head so that the filler hole is accessible at the front of the appliance.
4. Install the desired accessory (6, 7, 8) in the socket by pushing the accessory shaft all the way and turning it a quarter turn to lock it in place.
5. Lock the multifunction head in a horizontal position and push the lever to the side (2), you should hear a click.
6. When preparing your dish, you can add ingredients through the opening in the splash cover.
7. To stop the appliance, turn the knob (1) back to position 0.

**Before first use, wash all accessories with water and detergent, rinse and dry.**

### **B Meat grinder**

Install and insert accessories:

1. Grasp the meat grinder by the feeder with the opening facing up.
2. Insert the auger (shaft connector first in) into the body of the meat grinder. Fit the cutter blade onto the shaft with the blades facing the grinding plate.
3. Place the grinder plate of your choice on the blades, making sure that the two protrusions fit into the two notches in the body.
4. Tighten the screw-on ring on the body.
5. Make sure that there is no play on the shaft and it does not rotate.
6. Lock the multifunction head in a horizontal position (it should click into place).
7. Insert the assembled meat grinder into the socket.
8. Place the feeder tray on the feeder tube.

### **Warning:**

1. In order to release meat grinder attachment, press the release button.
2. Use the pusher to force the pieces of the product into the feeder tube. Never push the product with your fingers or any cutlery.
3. After use, always set the switch to the "0" position.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance from power.
2. Never immerse the appliance in water or place it under running water. Wipe with a soft, dry or slightly damp cloth.
3. To facilitate cleaning, rinse the accessories immediately after use. Remove the accessories from the appliance. Handle accessories with care as some have sharp cutting edges.
4. Wash, rinse and wipe the accessories. The accessories are dishwasher safe, with the exception of the metal parts of the meat grinder attachment, such as fine and coarse grinder plates, auger, cutting blade and screw-on ring.  
**Do not wash the spiralizer in the dishwasher.**
5. Lubricate the grinder plates and the blades. Rub the accessories with cooking oil after each use.
6. If the accessories discolour due to contact with food (such as carrots, oranges, etc.), gently wipe them with a kitchen towel dipped in cooking oil, then clean as usual.

### Instructions:

Accessories	Dish	Maximum	Duration	Speed	Preparation method
Whisk	Cream (38% fat)	250 ml	5 minutes	8	/
	Egg white	8 pieces	3 minutes		/
Dough hook	Flour	1200 g	7 minutes	1-8	/
	Special salt	15g			
	Yeast	10g			
	Water	840 g			
	Lard	20g			
Beater	Flour	100 g	5 minutes	1-8	/
	Powdered sugar	100 g			
	Margarine	100 g			
	Egg	2 pieces			
Meat grinder	Beef	2000 g	3 minutes	1-8	20x20x60 mm
	Pork	2000 g	3 minutes		
Spiralizer * KML 6011	Vegetable spaghetti, curly garnish.	no limit	3 minutes	1-8	/

## INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	23
GARANTIE, KUNDENDIENST.....	25
ENTSORGUNG / VERSCHROTTUNG VON ALTGERÄTEN.....	26
BEDIENUNG.....	28
REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG.....	30

# Sehr geehrte Kunden

Vielen Dank, dass Sie sich für die Firma Amica entschieden haben. Seit Jahren liefern wir hochwertige Haushaltsgeräte, mit denen die Haushaltspflichten zu einem wahren Vergnügen werden. Alle unsere Geräte werden sorgfältig auf Sicherheit und Funktionalität überprüft, bevor sie unseren Produktionsbetrieb verlassen. Wir sind auch immer darum bemüht, in den Amica-Produkten moderne Technologie mit einem außergewöhnlichen Design zu verbinden.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Halten Sie sich an die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um Bedienfehler zu vermeiden und dafür zu sorgen, dass das Gerät lange und zuverlässig funktionieren wird. Machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen für das Gerät bekannt, um Unfälle zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie jederzeit zur Hand haben und einsehen können. Sie enthält alle erforderlichen Informationen, um die Bedienung und Benutzung Ihres Amica-Geräts einfach und angenehm zu machen. Wir möchten Sie auch dazu anregen, sich über alle unsere anderen Produkte zu informieren.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem Amica-Gerät.

## Amica

### CE-Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den einschlägigen, grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EU-Richtlinien entspricht:

- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG**
- **Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG**
- **ErP – Richtlinie 2009/125/EG**
- **Richtlinie RoHS 2011/65/EG**

Das Gerät ist mit dem **CE** Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen.
- Halten Sie Ihre Finger von beweglichen Teilen und der Montageöffnung für das Zubehör fern.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und nur für den Haushalt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn das Gerät falsch oder nicht in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist, insbesondere wenn kleine Kinder oder behinderte Personen anwesend sind.
- Prüfen Sie, ob die Nennspannung des Geräts tatsächlich mit der Spannung der Elektroinstallation übereinstimmt. Jegliche Fehler beim Anschließen des Geräts führen zum Erlöschen der Garantie.
- Ziehen Sie sofort nach dem Gebrauch und zur Reinigung des Geräts den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Zubehör oder das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Kundendienst.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern ist. Das Kabel darf nicht in der Nähe von oder in Kontakt mit heißen Teilen des Geräts, anderen Wärmequellen oder scharfen Kanten sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie das betreffende Teil, um Gefahren zu vermeiden, von einem autorisierten Kundendienst austauschen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Legen Sie kein metallhaltiges Zubehör in den Mikrowellenherd.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehöerteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Berühren Sie den Schneebesen, den Rührer bzw. den Knethaken nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nicht mehr als ein Zubehörteil zur gleichen Zeit.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts bedient werden, es sei denn es geschieht unter Aufsicht oder nach Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Kinder dürfen dieses Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung.
- Warnhinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Küchenmaschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie vom Ständer nehmen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 7 Minuten ohne Unterbrechung mit der Nennleistung.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie eine heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine gießen, da sie durch plötzliches Verdampfen wieder aus dem Gerät austreten kann.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und an ähnlichen Orten bestimmt.

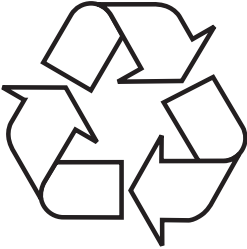
## GARANTIE, KUNDENDIENST

### Garantie

Garantieleistungen laut Garantieschein.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

# AUSPACKEN



Das Gerät wird gegen Transportschäden geschützt. Nach dem Auspacken sind die Verpackungsmaterialien so zu entsorgen, dass dadurch kein Risiko für die Umwelt entsteht.

Alle Materialien, die zur Verpackung verwendet werden, sind umweltverträglich, können hundertprozentig wiederverwertet werden und sind mit entsprechendem Symbol gekennzeichnet.

Hinweis! Die Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) sind beim Auspacken außer Kinderreichweite zu halten.

# ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Eine solche Kennzeichnung informiert darüber, dass dieses Gerät nach dem Ablauf des Nutzungszeitraumes nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einem Sammelpunkt für verschlissene elektrische und elektronische Geräte abzugeben. Die für die Geräteammlung zuständigen Einheiten, darunter lokale Sammelpunkte, Geschäfte und gemeindeeigene Einheiten, bilden ein entsprechendes System, welches die Abgabe dieses Gerätes ermöglicht.

Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien folgen.

## Bestandteile der Ausrüstung (Abb. 1)

1. Drehschalter zum Einstellen der Geschwindigkeit
2. Freigabehebel für den Rührarm
3. Abdeckung
4. Abnehmbare Abdeckung des Anschlusses für den Fleischwolf
5. Edelstahlschüssel (max. 4,5 l)
6. Schlagbesen
7. Rührbesen
8. Knethaken
9. Einfüllschale
10. Stopfer
11. Wurstaufsatz
12. Schüsseldeckel
13. Kebbevorsatz
14. Vorschneider
15. Passieraufsatz
16. Lochscheibe fein
17. Lochscheibe grob
18. Schneidmesser\*
19. Spiralschneider\*  
Verwendung des Spiralschneiders: Die Auflage „19“ wird von den Führungen entfernt, die entsprechende Klinge wird hineingesteckt, wieder an den Führungen befestigt und ein hartes Gemüse (z. B. eine Gurke) wird heruntergedrückt, wobei zuvor ein Teller unter die Auflage gelegt wird.
20. Rührarm

## Vor dem ersten Gebrauch (Abb. 2)

**Öffnen Sie den Rührarm, um das gewünschte Zubehör anzubringen, und schließen Sie ihn dann wieder A**

1. Drehen Sie den Hebel zur Seite (2), um den Rührarm freizugeben (20), und bringen Sie ihn in eine aufrechte Position.
2. Befestigen Sie die Schüssel (5) am Gerät, indem Sie sie drehen, bis sie einrastet, und geben Sie die Zutaten hinein.
3. Montieren Sie den Deckel so am Rührarm, dass die Einschüttöffnung vorne ist.
4. Setzen Sie das gewünschte Zubehör (6, 7, 8) in die Halterung ein, indem Sie den Stiel des Zubehörs bis zum Anschlag einschieben und eine Vierteldrehung in Ihre Richtung drehen, um es zu fixieren.
5. Bringen Sie den Rührarm wieder in die horizontale Position und drehen Sie den Hebel zur Seite (2) (bis Sie ein Klicken hören).
6. Während der Zubereitung können Sie die Zutaten durch die Öffnung im Deckel in die Schüssel geben.
7. Um das Gerät zu stoppen, drehen Sie den Drehschalter (1) wieder auf 0.

**Waschen Sie alle Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch mit Wasser und Spülmittel, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie.**

## Fleischwolf B

Montage und Einsetzen des Zubehörs:

1. Fassen Sie den Fleischwolf an der Einfüllschale, sodass die größte Öffnung nach oben zeigt.
2. Stecken Sie die Förderschnecke (mit der Antriebswelle zuerst) in das Gehäuse des Fleischwolfs. Befestigen Sie das Schneidmesser mit den Klingen nach oben an der Welle.
3. Legen Sie die gewünschte Lochscheibe auf das Schneidmesser, sodass sich die beiden Vorsprünge in den beiden Kerben im Gehäuse befinden.
4. Drehen Sie den Schraubring am Gehäuse fest.
5. Prüfen Sie, ob alles richtig montiert ist. Die Welle darf kein Spiel haben und sollte sich nicht drehen können.
6. Bringen Sie den Rührarm in die horizontale Position (bis Sie ein Klicken hören).
7. Setzen Sie den fertig montierten Fleischwolf in die dafür vorgesehene Halterung.
8. Setzen Sie die Einfüllschale von der Einfüllseite auf das Rohr.

### Warnung:

1. Um das Gehäuse (das Gehäuse des Fleischwolfs) abzunehmen, drücken Sie zuerst auf den Schalter zur Freigabe des Fleischwolfs.
2. Geben Sie die Fleischstücke mit dem Stopfer nacheinander in das Einfüllrohr. Drücken Sie das Fleisch nie mit dem Finger oder einem Besteck in den Fleischwolf.
3. Stellen Sie den Schalter nach Gebrauch immer auf „0“.

# REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom.
2. Der Motor darf keinesfalls in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden. Wischen Sie ihn mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.
3. Um die Reinigung zu erleichtern, spülen Sie das Zubehör sofort nach Gebrauch ab. Nehmen Sie das Zubehör aus dem Gerät. Gehen Sie mit dem Zubehör vorsichtig um, denn einige Teile haben scharfe Schneidkanten.
4. Waschen, spülen und wischen Sie das Zubehör ab; es ist spülmaschinenfest, mit Ausnahme der Metallteile des Fleischwolfs, wie die feine und grobe Lochscheibe, die Förderschnecke, das Schneidmesser und der Schraubring.  
**Der Spiralschneider darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.**
5. Lochscheiben und Klingen müssen geschmiert werden. Reiben Sie sie nach jedem Gebrauch mit Speiseöl ein.
6. Wenn sich das Zubehör durch den Kontakt mit Lebensmitteln (Karotten, Orangen usw.) verfärbt hat, wischen Sie es vorsichtig mit einem in Speiseöl getauchten Küchentuch ab und reinigen Sie es dann wie üblich.

## Gebrauchshinweise:

Zubehör	Lebensmittel	Maximal	Betriebsdauer	Geschwindigkeit	Zubereitung
Schlagbesen	Sahne (38 % Fett)	250 ml	5 Minuten	8	/
	Eiweiß	8 Stück	3 Minuten		/
Kneithaken	Mehl	1200 g	7 Minuten	1-8	/
	Salz	15 g			
	Hefe	10 g			
	Wasser	840 g			
	Schmalz	20 g			
Rührbesen	Mehl	100 g	5 Minuten	1-8	/
	Puderzucker	100 g			
	Margarine	100 g			
	Ei	2 Stück			
Fleischwolf	Rindfleisch	2000 g	3 Minuten	1-8	20X20x60 mm
	Schweinefleisch	2000 g	3 Minuten		
Spiralschneider * KML 6011	Gemüsespaghetti, Tagliatelle	ohne Einschränkung	3 Minuten	1-8	/



**AMICA S.A.**  
UL. MICKIEWICZA 52  
64-510 WRONKI

**TEL.** 67 25 46 100  
**FAX** 67 25 40 320

**WWW.AMICA.PL**